

للإصدار الفوري: --

## المنظمات الوطنية والعالمية للأوبئة تطلق دعوة لفرض حظر عالمي على الاسبستوس

المنظمات الدولية والوطنية التي تدرس اسباب وسبل الوقاية من الأمراض الوبائية، تدعو لأول مرة، لفرض حظر عالمي على استخراج واستخدام وتصدير جميع أشكال الأسبستوس. وقد صادق على بيان الموقف بشأن الاسبستوس الداعي الى فرض حظر عالمي، أكثر من 180 منظمة وجمعية مدنية وصحية عامة ونقابات تجارية فضلا عن العلماء الافراد من 22 دولة. الملخص التنفيذي لبيان موقف متاح في (الاسم واللغة هنا) على الرابط التالي:

[www.ipc-se.org/position.htm](http://www.ipc-se.org/position.htm)

" ان الاستخدام المستمر للأسبستوس يؤدي الى كارثة صحية عامة لامراض متعلقة بالاسبستوس والى الوفاة المبكرة لعقود قادمة وتكرار الوباء الذي نشهده اليوم في الدول الصناعية التي استخدمت الاسبستوس في الماضي" اقتباسا عن دكتور ستالي انش ويس، رئيس لجنة السياسة المشتركة لجمعيات علم الاوبئة والذي اصدر البيان في 24 تموز عام 2012. وتضم لجنة السياسة المشتركة التابعة لجمعيات علم الاوبئة منظمات كندية وأمريكية وعالمية متخصصة في الاوبئة.

"نحن ندعو على وجه الخصوص الدول المصدرة الرئيسية للأسبستوس - البرازيل، كندا، كازاخستان وروسيا - الى احترام الحق في الصحة بواسطة التوقف عن استخراج واستعمال وتصدير الاسبستوس وتقديم المساعدة للتحول الى مجتمعات استخراج الاسبستوس" هذا ما قاله دكتور روبرت هيات، ممثل الكلية الامريكية لعلم الاوبئة.

"تستمر صناعة الاسبستوس اليوم في اضعاف وتقويض سياسة الصحة العامة عن طريق التكرار للادلة الدامغة العلمية وتشجيع استخدام الاسبستوس في البلدان النامية"، مقتبس عن البروفيسور كولين سوسكولن، يحمل شهادة الدكتوراة، الرئيس السابق للجمعية الكندية لعلم الاوبئة والاحصاء الحيوي. هنالك اكثر من 100 الف شخص في جميع انحاء العالم يموتون من خلال وفيات لا ضرورة لها بل ومؤلمة كل عام نتيجة الاسبستوس".

"بوجود الادلة العلمية الدامغة للاضرار التي تواجه صحة الانسان التي تنتج عن التعرض لكل أشكال الاسبستوس، ونعتبر اتخاذ موقف واضح لدعم الادلة العلمية الموضوعية ذات أهمية قصوى في أنه يجب وقف كل أشكال الاستخدام للاسبستوس" قال دكتور ويس. البيان المكون من 25 صفحة، والذي يفصل احدث البحوث العلمية، يعبر عن القلق البالغ في ان حكومات كل من البرازيل وكندا والصين والهند واندونيسيا وايران وكازخستان وروسيا وسري لانكا وتايلاند واورانيا وازيكستان وفيتنام وبشكل متهور تضع نفسها وغيرها من المواطنين في خطر بالسماح باستخراج الاسبستوس والمتاجرة به".

يحث البيان الدول على تثقيف مواطنيها بشأن مخاطر الاسبستوس واجراء جرد على مادة الاسبستوس الموجودة بالفعل وخاصة في المدارس حيث الاطفال في وارد الخطر للتعرض اليه.

يلاحظ البيان ان صناعة الاسبستوس استخدمت تكتيكات التهريب في محاولة منها لاسكات العلماء. البيان يدعو ويحث منظمات الصحة العامة لدعم حق العلماء والاكاديميين في القيام باعمالهم وواجباتهم في المصلحة العامة دون تهريب.

### للاتصال:

دكتور Stanley H. Weiss، طبيب: [weiss@umdnj.edu](mailto:weiss@umdnj.edu) 1 973-972-7716

البروفيسور Colin Soskolne، دكتور: [colin.soskolne@ualberta.ca](mailto:colin.soskolne@ualberta.ca) 1 780-492-6013

دكتور Robert A. Hiatt، طبيب، دكتور: [rhiatt@cc.ucsf.edu](mailto:rhiatt@cc.ucsf.edu) 1 415-514-8113

.....

**Although every precaution is taken to ensure accuracy in our translations, users are advised that only the original English versions can be deemed authoritative. The reader of the Executive Summary is strongly encouraged to access on our website [www.ipc-se.org](http://www.ipc-se.org) the full Position Statement on Asbestos for complete details and our extensive list of references; most of the references are easily accessible by Internet.**

**Translation Received: November 6<sup>th</sup>, 2012**